

A Comparative Study of Rosa Montero and Zhang Jie's Women's Fiction of the 1970s

Estudio comparativo de las novelas femeninas de los años setenta de Rosa Montero y Zhang Jie

Rosa Montero 和张洁的20世纪70年代女性小说对比研究

石丽丽

lilishi9611@gmail.com

Shi Lili*

Departamento del Instituto Confucio
Universidad de Estudios Internacionales de Shanghai
Shanghai, China 200083

Abstract: This article focuses on analysing the novel *Crónica del desamor* by Spanish female writer Rosa Montero and the work *The Ark* by Chinese female writer Zhang Jie, using these two women's novels as examples for comparative study. The study is conducted from different perspectives in five points, namely, period background, writer's biography, novel study, female characters analysis and influence of works, comparing the similarities and differences in images of women, women's rights, women's

* Shi Lili es profesora de chino de la Universidad de Estudios Internacionales de Shanghai y del Instituto Confucio de Madrid. Su área de investigación es la literatura femenina en España e Hispanoamérica y la literatura comparada.

 0009-0001-5266-308X

status and women's consciousness between Spanish and Chinese women in the 1970s, and analysing the profound reasons behind them, in order to promote the understanding of women's literature in China and in Spain.

Key Words: women's literature; Rosa Montero; Zhang Jie; 1970s; women's consciousness; women's liberation.

Resumen: Este artículo se centra en el análisis de *Crónica del desamor*, novela de la escritora española Rosa Montero, y *El arca*, obra de la escritora china Zhang Jie, como ejemplos de dos novelas femeninas para el estudio comparativo. El estudio se lleva a cabo desde diferentes perspectivas en cinco puntos: los antecedentes de la época, las biografías de las escritoras, el estudio de las novelas, el análisis de los personajes femeninos y la influencia de las obras, comparando las similitudes y diferencias de la imagen de la mujer, los derechos de la mujer, el estatus y la conciencia de la mujer entre las mujeres españolas y chinas en la década de 1970, y analizando las razones profundas que las sustentan, con el fin de promover la comprensión de la literatura femenina en China y en España.

Palabras clave: literatura femenina; Rosa Montero; Zhang Jie; década de 1970; conciencia femenina; liberación femenina.

摘要: 本文主要分析西班牙女作家Rosa Montero的小说*Crónica del desamor*和中国女作家张洁的作品《方舟》，以这两本女性小说为例进行对比研究。从时代背景、作家生平、小说研究、女性人物分析和作品影响五点进行不同角度的研究，比较西班牙和中国女性在20世纪70年代女性形象、女性权利、女性地位和女性意识的相似性和差异性，剖析背后的深刻原因，进而加深对中西女性文学的认识。

[关键词] 女性文学; Rosa Montero; 张洁; 70年代; 女性意识; 女性解放

1. Introducción

El desarrollo de la literatura femenina española floreció en la segunda mitad del siglo XX como resultado de la influencia del movimiento de liberación de las mujeres. Este artículo se centrará en la novela *Crónica del desamor* de Rosa Montero, famosa escritora española, y la compara con *El arca* de Zhang Jie, representante de las escritoras femeninas chinas de la nueva era. Tomando estas dos novelas como ejemplo, analiza las similitudes y diferencias en el desarrollo de la literatura femenina en España y China en la década de 1970, analiza las razones profundas que las explican y estudia las influencias literarias y sociales de estas dos novelas femeninas en sus respectivos países.

Rosa Montero, famosa escritora española contemporánea, siempre se ha centrado en escribir sobre el crecimiento de las mujeres y en registrar la vida de las mujeres, y ha sido galardonada con el Premio Nacional de

las Letras Españolas y el Premio Primavera. Su primera novela, *Crónica del desamor*, causó sensación en el mundo literario español de la época. La autora narra las experiencias amorosas y matrimoniales de la protagonista y de un grupo de amigas y, a través del retrato de la conciencia femenina, revela los diversos cambios y dilemas experimentados por las mujeres españolas en el periodo de la transición sociopolítica.

Zhang Jie es una reconocida escritora china contemporánea y representante de las escritoras de la nueva era. Ha ganado el Premio de Literatura Mao Dun y el Premio de Literatura Lao She, y es la única escritora famosa de China que ha ganado dos veces el Premio de Literatura Mao Dun. Su novela *El arca* retrata a tres mujeres con personalidades muy diferentes que acaban de salir de la Revolución Cultural de los años setenta, y describe sus desgracias profesionales y matrimoniales. Describe el dolor de no ser comprendidas de las tres mujeres intelectuales en su carrera profesional y en su matrimonio, reflejando las dificultades de supervivencia de las mujeres divorciadas, el dolor y la lucha de su mundo interior tras enfrentarse a presiones y críticas del mundo exterior.

En este artículo se compara y contrasta dos novelas femeninas, *Crónica del desamor* de Rosa Montero, y *El arca* de Zhang Jie, principalmente a partir de los cinco puntos siguientes: antecedentes de la época, biografías de las escritoras, estudio de las novelas, análisis de los personajes femeninos e influencia de las obras.

2. Antecedentes de la época: España y China en la década de los 70

De 1936 a 1975, España estuvo bajo la dictadura de Franco, con una sociedad conservadora. Durante ese tiempo, las mujeres tenían un estatus muy limitado en la sociedad, con restricciones en sus derechos civiles y políticos. Tras la muerte de Franco en 1975, el poder del país pasó a manos de Juan Carlos I, y el periodo franquista llegó a su fin. España inició un proceso de transición hacia una democracia liberal que concluyó el 28 de octubre de 1982 con la victoria electoral del Partido Socialista Obrero Español. En general, se considera que el periodo de transición política democrática en España duró de 1975 a 1983. Desde entonces, España se ha vuelto cada vez más liberal en sus valores sociales y costumbres sociales.

El movimiento feminista español comenzó a crecer y a volver a la escena pública tras la muerte de Franco en 1975. La celebración en 1975 del Año Internacional de la Mujer, convocado por la ONU, permitió que tuvieran lugar las I Jornadas de Liberación de la Mujer en Madrid. A medida que se desarrollaba la Transición Democrática en España, surgieron movimientos

feministas que buscaban la igualdad de género. Grupos de mujeres comenzaron a luchar por sus derechos, incluyendo el derecho al voto y la igualdad laboral.

Las organizaciones feministas más importantes eran el MDM (Movimiento Democrático de Mujeres), la ADM (Asociación para la Democracia de las Mujeres), la AUPEPM (Asociación Universitaria Para el Estudio de los Problemas de la Mujer) y otras. Las mujeres españolas han luchado por los derechos de la mujer a través de marchas, protestas y debates, principalmente por los derechos de la mujer al divorcio y al aborto. En el mundo laboral, las mujeres españolas exigieron la socialización del trabajo doméstico, además de reivindicaciones de condiciones laborales y salariales equiparables a las de los hombres.

Además, las organizaciones feministas denunciaron la violencia contra las mujeres, y a través de revistas y manifestaciones criticaron los malos tratos y las violaciones como consecuencia de las desiguales relaciones de género. También hubo grupos de mujeres que difundieron la educación sexual y exigieron respeto para las lesbianas. El movimiento feminista en España entró en un periodo de rápido crecimiento.

En cuanto a los cambios legales en los años setenta: En 1978, se aprobó la Constitución Española, que estableció la igualdad de todos los ciudadanos ante la ley, independientemente de su sexo. Esto marcó un hito importante en la mejora de la posición de las mujeres en la sociedad española. Además, en 1981, se promulgó la Ley del Divorcio, que permitió el divorcio en España. Esto otorgó a las mujeres la posibilidad de separarse legalmente de sus esposos y tomar decisiones sobre su vida y su futuro.

A lo largo de la década de 1970 y principios de la década de 1980, las mujeres comenzaron a desempeñar un papel más activo en el gobierno y tuvieron una participación política muy activa. Adela Asúa y Carmen Alborch, por ejemplo, fueron algunas de las primeras mujeres en ocupar cargos importantes en el gobierno y en el Parlamento.

Por estos factores anteriores, la década de 1970 también vio un aumento en la conciencia feminista en la sociedad española. Se organizaron manifestaciones y protestas en demanda de la igualdad de género y el fin de la discriminación.

En resumen, la década de 1970 marcó el comienzo de importantes cambios en la posición de las mujeres en España, con avances significativos hacia la igualdad de género, aunque todavía quedaba mucho por hacer en los años posteriores para lograr una igualdad completa.

China tenía un trasfondo social muy diferente al de España en la década de 1970. La Revolución Cultural, que comenzó en 1966 y duró 10

años, hasta 1976, supuso un gran sufrimiento para el pueblo. Durante este periodo, la democracia y el derecho fueron pisoteados, el país se sumió en una grave crisis política y social, y la educación, el trabajo y la vida de las mujeres chinas se vieron gravemente afectados. Durante esta época, las mujeres se unieron a la fuerza laboral y se alentó a las mujeres jóvenes a unirse a las brigadas de trabajo rural.

En 1973, el gobierno chino implementó la política de planificación familiar. Esta política tenía como objetivo controlar la población y limitar la cantidad de hijos que una familia podía tener, lo que tuvo un impacto significativo en la vida de las mujeres, ya que se les presionaba para tener solo un hijo o una hija. Influenciada por miles de años de pensamiento feudal, algunas personas prefieren tener hijos antes que hijas, por lo que la política de planificación familiar obliga a las familias a elegir entre quedarse con sus hijos o, en el caso de las hijas, abortarlas. En las zonas rurales remotas, debido a la falta de métodos anticonceptivos y a la imposibilidad de abortar por la escasez de recursos económicos, algunas familias optan por abandonar a sus hijas después de dar a luz debido a la realidad y la presión de la vida. También hay algunas familias que regalan a sus hijas a otras personas más ricas que no pueden tener hijos o que tienen menos hijos.

Sin embargo, la planificación familiar también ha tenido algunos efectos positivos en la situación de la mujer en China. El informe de Planificación familiar en China de 1995 del Consejo de Estado de China afirma que la planificación familiar ha liberado aún más las fuerzas productivas de la mujer y favorece la mejora y el avance de la condición de la mujer. Las mujeres se han liberado de la situación de frecuentes nacimientos después del matrimonio y de la pesada carga de la vida familiar, liberando y desarrollando aún más las fuerzas productivas sociales incrustadas en las mujeres, y dándoles más oportunidades de aprender conocimientos científicos y culturales y de participar en actividades de desarrollo económico y social, contribuyendo así en gran medida a la mejora de la situación económica, social y familiar de las mujeres chinas. La tasa de empleo femenino ha ido aumentando de forma constante y los ámbitos de empleo se han ido ampliando.

Durante la década de 1970, se promovió la igualdad de género en la educación y en el trabajo. Se alentó a las mujeres a obtener educación y a unirse a la fuerza laboral. Muchas mujeres ocuparon puestos en la industria y la agricultura. La estructura familiar también cambió en esta década. Las familias urbanas comenzaron a ser más pequeñas debido a la política de planificación familiar, mejorando la calidad de vida de las familias. Además,

se fomentó el matrimonio por amor en lugar de los matrimonios arreglados por los padres.

En 1978 se puso en marcha la política de “Reforma y Apertura”. Las mujeres desempeñan un papel cada vez más importante en la economía y su estatus social aumenta gradualmente. Con la mercantilización del sistema económico y la apertura al exterior, la sociedad china se vio cada vez más influida por el pensamiento y la cultura occidentales. En cierto sentido, la tendencia feminista posterior a la reforma y la apertura es producto de la localización del pensamiento feminista liberal occidental en China.

En la década de 1970, la posición de las mujeres en China experimentó importantes cambios debido a la política y las reformas sociales implementadas. En general, el estatus social y los derechos de las mujeres en China en la década de 1970 eran inferiores a los de las mujeres españolas después de 1975, cuando entraron en un periodo de transición democrática, y las mujeres en China siguen en una situación de desigualdad de género.

3. Biografías de las escritoras: Rosa Montero y Zhang Jie

Rosa Montero es una de las escritoras españolas contemporáneas más destacadas, que siempre se ha centrado en escribir sobre el crecimiento de las mujeres y presentar sus vidas. Nacida en Madrid en 1951, Rosa Montero estudió periodismo y psicología en la Universidad Complutense. Tras trabajar en *El PAÍS*, donde escribió varios artículos y su primera novela, *Crónica del desamor*, causó sensación en el mundo literario español en 1979. Desde entonces ha publicado numerosas novelas de temática muy diversa, y ha sido galardonada con el Premio Nacional de las Letras Españolas y el Premio Primavera. Su obra está traducida a más de veinte idiomas.

Zhang Jie (张洁), famosa escritora china contemporánea y representante de las escritoras de la nueva era, nació en Pekín en 1937, se licenció en el Departamento de Planificación y Estadística de la Universidad Renmin de China en 1960, y publicó su primera novela en julio de 1978, y su novela *El arca* en 1982, siendo la única escritora china que ha ganado dos veces el Premio Mao Dun de Literatura y el Premio Lao She de Literatura.

Muchas de las novelas de Zhang Jie tienen a mujeres como protagonistas, narran historias de vida y cambios sociales desde el punto de vista de una mujer, reflejan muchas cuestiones sociales realistas. El feminismo y el realismo han sido siempre características importantes de sus novelas. Tian Qi afirma que Zhang Jie analiza los problemas matrimoniales de las mujeres chinas y cuestionan la ley matrimonial y el sistema matrimonial en la China de los años 70, lo que provocó acalorados debates en la sociedad.

Además, ella anima a las mujeres chinas a perseguir el valor de la vida independiente.

En 1980 en China se adoptó una nueva Ley del Matrimonio, que contenía dos elementos adicionales respecto a la versión de 1950. En primer lugar, se incluyó el principio de planificación familiar; en segundo lugar, se definieron de nuevo los criterios para el divorcio, lo que permitió a las parejas divorciarse libremente a nivel legal. Como escritora atenta a la actualidad, Zhang Jie ha incluido en su novela temas de interés social, lo que ha desencadenado una gran repercusión social (Tian, 2021:64).

Rosa Montero, en el contexto de la transición española a la democracia, se ocupa de los cambios en la identidad y los sentimientos internos de las mujeres durante este particular periodo de transformación. Tomando a las mujeres como protagonistas de sus novelas, Rosa Montero cuenta la historia de madres solteras divorciadas y de sus amigas que se enfrentan a dificultades en el trabajo y en la sociedad, y trata el tema de los derechos de la mujer. Esta obra, publicada en 1979, es similar a la novela de Zhang Jie de 1982 en cuanto a tema y personajes. *El arca* trata también del dilema al que se enfrentan tres mujeres divorciadas en China de finales de la década de 1970, donde la desigual condición de hombres y mujeres les hace sufrir muchas dificultades y críticas en sus familias, matrimonios y lugares de trabajo, e incluso malignas calumnias y rumores de extraños.

Como representantes de las escritoras feministas de la nueva era en España y China en la década de 1970, tanto Rosa Montero como Zhang Jie se centran en la conciencia subjetiva femenina y en el mundo interior de la mujer, prestan atención a los derechos de la mujer, se esfuerzan por hablar en nombre de la mujer, escriben sobre los cambios psicológicos e ideológicos de la mujer en la década de 1970, y expresan la búsqueda de carreras por parte de las mujeres y su anhelo de amor, así como su deseo de una mayor igualdad de derechos entre hombres y mujeres, que son todos los temas comunes de las dos novelas, por lo que este artículo elige a estas dos escritoras para un estudio comparativo.

4. Estudio de las novelas: *Crónica del desamor* y *El arca*

La novela *Crónica del desamor* de Rosa Montero, ambientada en Madrid, España, durante la transición democrática española, sigue la vida de la protagonista, Ana, periodista de un gran diario, que ha convivido tres años con Juan, un escritor, y tras la ruptura intenta poner orden en su vida, criando a un hijo y respondiendo a las expectativas profesionales de sus superiores. A través de las historias de vida de Ana y sus amigas, la novela

explora temas como la soledad, el desamor, el feminismo y los cambios sociales que España estaba experimentando en la década de 1970.

Según la presentación de la novela, *Crónica del desamor* es la primera novela de la autora y una obra clave para entender las inquietudes de una generación que se sentía a la vez poderosa y desorientada, y que aún no sabía manejar su libertad sin herirse. Rosa Montero indica que este libro es una novela estrechamente pegada a una realidad generacional. Un retrato en directo de aquellos años ardientes de la Transición (Montero, 1979:2).

En la novela también se habla mucho del derecho de la mujer al aborto y al divorcio, lo que toca temas como la libertad de la mujer para casarse y reproducirse. Tras la ruptura, Ana sigue insistiendo en desempeñar el papel de buena madre y trabajadora, y sigue anhelando el amor. Se encapricha de su jefe, pero al final de la novela, después de tener relaciones sexuales con él, Soto Amón, y sus ilusiones sobre él se desmoronan, y ella regresa decepcionada a casa para seguir iniciando una vida solitaria y sin amor.

La novela de Zhang Jie se titula *El arca*, y todos sabemos que la alusión al “Arca de Noé” procede de la Biblia. Liu Weidong (Liu, 2023:77) cree que cuando sobrevino el diluvio, la familia de Noé preparó de antemano un arca siguiendo las indicaciones de Dios para evitar el desastre. Más tarde, “Arca de Noé” se convirtió en una referencia a la herramienta para el rescate. Zhang Jie la utilizó como título para referirse a un espacio para la autorredención de las mujeres. Este planteamiento coincide con la idea de la feminista Virginia Woolf de “una habitación propia”. En la novela, tres mujeres divorciadas viven en la misma casa, cuidándose y ayudándose mutuamente, y esta casa es su arca.

En el epígrafe de *El arca*, Zhang Jie escribe: “Serás extraordinariamente desafortunada por ser mujer”. Zhou Zhixiong analiza que esta frase no sólo es la clave de la novela, sino que también marca el tono de la narración. Las tres mujeres de la novela son desgraciadas, y esta desgracia está condenada desde el principio; la novela no cuenta al lector con detalle cómo se produce esta desgracia, sino que se centra en describir lo duro que fue para ellas (Zhou, 2010:77). Tian Qi cree que *El arca* está considerada la obra pionera de la literatura feminista. Zhang Jie retrató la imagen de nuevas mujeres con conciencia femenina y rebeldes contra las mujeres tradicionales. En los años en que las mujeres se emanciparon y pudieron trabajar para obtener ingresos y poseían un estatus económico independiente, luego persiguieron la independencia espiritual. Al rebelarse contra la tradición, las mujeres demuestran que pueden ser individuos in-

dependientes como los hombres, y persiguen el mismo estatus que ellos (Tian, 2021:30).

Las tres protagonistas de *El arca*, Cao Jinghua, Liu Quan y Liang Qian, son compañeras de universidad que, tras graduarse, trabajaron incansablemente por sus sueños y alcanzaron el éxito en sus carreras como directora de cine, traductora de una empresa de comercio exterior e investigadora del marxismo, respectivamente. Sin embargo, luego viven en el mismo piso a causa del amargo divorcio y la crisis laboral. Pero el estatus especial de “mujer divorciada” hace que siempre reciban un trato frío y murmuraciones por doquier, por lo que se sienten angustiadas y doloridas.

Las tres mujeres intelectuales están atrapadas en el mismo dilema de la vida: en la familia, se enfrentan al acoso y los insultos de sus maridos, y fuera de casa, al sexismo y la desigualdad de trato en la sociedad. Incluso después del divorcio, siguen teniendo que enfrentarse a las dificultades y el acoso de su exmarido, y en el lugar de trabajo también hay acoso sexual y humillaciones por parte de sus jefes masculinos, comentarios negativos de sus compañeros y malicia de sus vecinos en sus vidas. Viven en la misma casa y confían la una en la otra, formando un vínculo femenino de interdependencia y apoyo mutuo.

Estas dos novelas de España y China se centran en cuestiones femeninas durante el periodo de transformación social en la década de 1970, se esfuerzan por hablar en nombre de las mujeres y las presentan como protagonistas. Retratan a mujeres valientes que están decididas a deshacerse de los hombres y asumir solas la pesada presión de la vida, esforzándose por seguir sus carreras y romper los grilletes que pesan sobre la mente de las mujeres, poniendo de relieve el fuerte sentimiento de independencia de las mujeres en la nueva era. Además, la estrecha amistad entre las amigas de las novelas, que se ayudan y acompañan mutuamente, resaltando la camaradería entre mujeres, es también común a ambas novelas.

5. Análisis de personajes femeninos en las dos novelas

En estas dos novelas, Rosa Montero y Zhang Jie retrataron muchos personajes femeninos con diferentes personalidades y experiencias vitales, cada personaje es vívido y distintivo, y sus antecedentes familiares, experiencias educativas y vidas matrimoniales y reproductivas también conducen a sus diferentes puntos de vista sobre los derechos y el estatus de la mujer, así que veamos los análisis de los principales personajes femeninos en las dos novelas de España y China.

5.1 Personajes femeninos en *Crónica del desamor*

(1) Ana

Es la protagonista de la novela. Ana es una redactora que enfrenta una crisis personal y emocional, tiene que cuidar a su hijo sola. La novela narra su vida y sus luchas mientras busca su identidad y sentido en un mundo cambiante. Ana llevaba tres años viviendo con su pareja, Juan, un escritor, y esos tres años dependía de su mujer. Luego, Ana se quedó embarazada y la despidieron de su trabajo en el banco. Tras cuatro años de separación de su novio, Ana anhelaba mucho amor y compañía. Mientras ella tenía que cuidar de su hijo, resolver problemas en el trabajo, aspirar a un puesto más alto y sufría múltiples presiones tanto en su vida profesional como psicológica.

Ana conoció a José María cuando tenía 20 años, pero José ya vivía con otra mujer. Era un hombre cáustico, una mente brillante e irónica. Ana ha mantenido una relación lánguida y difícil con José María, un hombre inseguro y afectivo. Ana se plegaba a su tiempo, a sus necesidades, tan diferentes a las suyas propias que todo resultó demasiado agotador, y al fin rompió con él por supervivencia y aburrimiento, porque José no responde al amor ni a los pensamientos de Ana.

Ana está muy melancólica y vacía: hacia las espaldas un fracaso, hacia el futuro una relación inventada, idiota e imposible. Luego, Ana está enamorada de su jefe en la revista e incluso tiene una extraña obsesión con él, coleccionando sus papeles y fotos a pesar de que no se hablan en la oficina. Observa todo lo que hace su jefe en la oficina, y recoge toda su información, incluso sobre su familia. Al final de la novela, Ana conoce a su jefe como lo que realmente es tras tener sexo con él, Soto Amón, que sólo la utiliza como mujer para satisfacer sus necesidades físicas. Sus ilusiones sobre su jefe se desmoronan, y ella regresa a casa decepcionada y continúa una vida solitaria y sin amor.

Además, Ana es una mujer muy amable que acompaña a sus amigas al hospital para operaciones ginecológicas, así como a la hermana de su pareja, Teresa, que tiene un aborto y la lleva al hospital en cuanto ocurre un accidente, a pesar de que los abortos estaban prohibidos en España en los años setenta. La amistad de las amigas es muy importante y son también una gran fuente de apoyo moral para acompañar a Ana en su difícil vida. Después de ver cómo sus amigas íntimas sufrían una serie de enfermedades y dolores, Ana reflexionó mucho sobre el derecho de las mujeres al aborto:

Ana piensa que si los hombres parieran el aborto ya sería legal en todo el mundo desde el principio de los siglos. Qué Papa, qué cardenal

Benelli osaría ser censor de un derecho que pedirían sus entrañas. Los políticos preñables no malinterpretarían sus propias necesidades, como ahora, cuando mantienen que el aborto es sólo un método anticonceptivo más, exigido sin escrúpulos por las mujeres culpables. Y, sin embargo, estos guardianes del orden genital ajeno pagarán sin duda un raspado internacional a sus hijas descarriadas, mientras otras mujeres han de someterse a carniceros españoles e ilegales (Montero, 1979:17).

(2) Candela

Es una amiga de Ana, psicóloga especializada en niños, un excompañero alcohólico, palizas familiares, penurias económicas, dos hijos, un ex amante suicidado, toda una biografía melodramática que pese a ser real semeja invento. Candela es una mujer fuerte, adulta, competente y decidida.

Candela tuvo una relación muy retorcida con un hombre casado y tuvieron una hija. Vicente, un economista en apariencia marxista, un hombre convencional embotado por sus miedos. Casado y con dos hijos. Debido a esta relación secreta, Candela tenía que salir con Vicente a escondidas, pero al hombre no le importaban nada los pensamientos íntimos de Candela ni su vida, y ella tenía que hablar de temas que interesaban a Vicente. Para poder responder a las citas de Vicente en cualquier momento, ella renuncia a su tiempo fuera de casa y espera frecuentemente, pero poco a poco Candela empieza a sentirse frustrada y cansada. Además, como trabaja en un hospital psiquiátrico, se enfrenta a una gran presión en el trabajo debido a las peculiaridades de los pacientes y se siente agotada y dolida. Finalmente, a los pocos meses se embarazó de su hija Jara y, una vez confirmado su estado, rompió la relación que mantenía con Vicente.

Un ginecólogo español le colocó un esterilet, se quedó embarazada otra vez y fue a Londres para abortar higiénicamente, esterilizadamente, internacionalmente, porque España en aquella época no permitía a las mujeres abortar, en contra de la doctrina católica. Después de que los médicos de Londres le colocaron de nuevo el DIU, Candela sufrió una peritonitis aguda debido a una infección del DIU y padeció grandes dolores. Esto también la hizo reflexionar sobre la emancipación de la mujer, su libertad sexual y los métodos anticonceptivos.

En esta sociedad ambiguamente liberal se admite la existencia de la soltera que es madre de un hijo. Pero si la soltera reincide, si la mujer insiste en su desorden, obcecada, si se atreve a tener más hijos de diferentes padres y pretende aun así permanecer independiente, entonces, ah, entonces se convierte en caso inadmisibile (Montero, 1979:109).

Candela pensó en la liberación de la mujer, o mejor dicho, en esa supuesta liberación que a ojos de muchos hombres sólo se concretaba en lo sexual, en tener hembras más dispuestas, en olvidar el odiado condón, el coito interrumpido. Los hombres que inventaron la píldora la ofrecieron como clave mágica de la revolución de la mujer, como si eso Y así, también en España, en el prolífico franquismo, los médicos modernos recetaron píldoras con afán indiscriminado: es igual la marca, no importa el descanso o la frecuencia, porque la píldora es el invento liberador. Liberador de quién, piensa Candela. Después se “descubrió” el DIU, llegó la fiebre del cobre. Los ginecólogos lo alaban, es un método limpio, inodoro e insípido, tan ajeno al hombre como la propia píldora. Y además, es tan cómodo, los mismos médicos que te lo recomiendan pueden insertarlo, son 10.000 pesetas la colocación (hay que reconocer que es un anticonceptivo que resulta muy rentable) (Montero, 1979:20).

(3) Elena

Es amiga de Ana y hermana de Candela. Elena estudia filosofía y es feminista radical. A través de su amistad, se exploran temas de feminismo y emancipación, ya que Elena es una mujer independiente que influye en las perspectivas de Ana sobre la vida y el amor.

Elena es menuda, nerviosa y abrasadora. Sus padres son muy conservadores y nunca ha tenido una buena relación con ellos, y se ha instalado temporalmente en casa de su hermana. Elena creció como muchos en la ignorancia y el asco por el sexo, pero más tarde se hizo muy liberal en su sexualidad. Elena tiene un fuerte sentido de la independencia femenina y participó en una marcha de protesta en la que se manifestaron 5.000 personas.

Antes Elena vivía con su novio Javier, un profesor casado con mujer e hijos, pero éste se divorció de su mujer tras tener sexo con Elena. Pero la independencia de Elena hizo intolerable para ella vivir con otra persona, y su amor por Javier se desvaneció. Elena logra cierto éxito en su carrera, con una destacada actuación en el Congreso de Jóvenes Filósofos de Burgos, es invitada a participar en simposios y conferencias y colabora con revistas, y poco a poco empieza a hacerse un nombre. A Elena, su repentino éxito le pareció algo falso e irreal por su condición de mujer joven.

Está muy interesada en las elecciones políticas y en los derechos de la mujer, y a medida que crecía fue adquiriendo una nueva perspectiva sobre los derechos de la mujer: piensa Elena que sí, que parir es un privilegio. O al menos empieza a pensarlo. Es curioso: durante años se rebeló a la posibi-

lidad de ser madre; el sentimiento maternal, bah, bobadas, deformaciones culturales. Ahora, en cambio, cercana la treintena, comienza a ver las cosas diferentes. No es que quiera tener un hijo, no. No siente ningún deseo de ser madre. Pero ahora, y esto sí es nuevo, ha empezado a considerar el embarazo como una opción real y propia. Quizá es que durante mucho tiempo ha confundido la liberación de la mujer con el desprecio hacia la mujer misma: la liberación pasaba por la mimetización con el sexo del poder, había que adoptar valores masculinos, copiar al hombre, repudiar la identidad de hembra. Elena, ahora, ha descubierto en su cuerpo el orgullo de saber que puede parir, si quiere, y que esto no es una servidumbre. Ha descubierto el orgullo de reencontrarse como sexo (Montero, 1979:115).

5.2 Personajes femeninos en *El arca*

(1) Liang Qian (梁倩)

Liang Qian es directora de cine, su padre es un alto funcionario del gobierno con mucho poder. Ella amaba a su marido, Bai Fushan, pero luego ella conoció su carácter verdadero. Liang Qian pide el divorcio, pero encuentra mucha resistencia y lo retrasa. Su marido es muy hipócrita y está decidido a no aceptar el divorcio para obtener más beneficios de Liang Qian y de su padre. Los dos están a punto de tramitar el divorcio, pero, como de costumbre, él pide bruscamente a Liang Qian y a su padre que hagan cosas por él, e incluso interfiere en la dirección de Liang Qian de una película para que pase la censura.

Liang Qian es muy amable, cuando sus amigas Jing Hua y Liu Quan se divorcian y no tienen casas para vivir, les proporciona su piso; cuando Jing Hua y Liu Quan están deprimidos, les anima; y cuando Jing Hua tiene problemas en una empresa de comercio exterior, lucha por su traslado con la ayuda de su padre. Sin embargo, como hija de un funcionario de alto rango, aunque ha conseguido algunos logros como directora, no es reconocida por la sociedad y la gente de su entorno debido a la autoridad de su padre, por lo que se siente muy afligida.

Cuando Liang Qian quiso divorciarse, tuvo que considerar sus antecedentes familiares, además de Liang Qian a sí misma, que no puede entender, estos antecedentes familiares son una pesada carga. Los viejos camaradas de su padre, sus tíos y su padre no se pueden permitir que haga un alboroto sobre el divorcio, que no sólo corrompe la fama de la familia Liang, sino que parece haber corrompido la fama de la familia de cada uno de ellos. Seguramente inventarían razones para disuadirla, como mantener la imagen de su padre, o incluso defender el honor del trabajo (Zhang, 2012:111).

(2) Liu Quan (柳泉)

Liu Quan trabaja como traductora de inglés en una empresa de comercio exterior. Su supervisor, el gerente Wei, la acosa sexualmente a menudo. Además, su gerente le negó deliberadamente el piso y aumentó su salario, ella tiene mucho estrés psicológico por su trabajo. Liu Quan también se resistió, pero más tarde descubrió que cuanto más se resistía más graves eran los insultos. Con la ayuda de su buena amiga y el padre de Liang Qian se trasladó a otras unidades, pero luego trabajó en la Oficina de Asuntos Exteriores, Liu Quan tuvo que enfrentarse, además de a la hostilidad del jefe y su compañera de trabajo a las dificultades deliberadas del director de la oficina. Aunque ella era sobresaliente, al final tuvo que volver a su empresa original.

La demanda de divorcio de ella y su marido se prolongó durante cinco años para luchar por la custodia de su hijo. Su hijo fue tomado como rehén por su marido y la obligaron a no divorciarse. Liu Quan finalmente perdió la custodia de su hijo, el divorcio tuvo un gran impacto negativo psicológico en ella y ya no se atrevió a volver a casarse.

Cuando fue acosada sexualmente por sus superiores, Liu Quan pensó que la mala suerte le enseñó a contener y soportar la humillación. ¿Por qué es desafortunado que haya nacido mujer? Nacida como mujer, ¿por qué es una mujer guapa? La gente solo sabe que la fealdad es una desgracia, no sabe que la belleza es también una desgracia. Además, ¿por qué una mujer divorciada no pertenece a nadie? Si no pertenece a nadie, por lo tanto parece pertenecer a cualquier persona (Zhang, 2012:89).

(3) Cao Jinghua (曹荆华)

Cao Jinghua es una investigadora del pensamiento marxista, una trabajadora teórica del pensamiento y conocimientos sobresalientes, una mujer a la que muchos hombres admiraban. No tiene más remedio que casarse con un peón forestal para mantener a su padre y a su hermana, pero un marido al que no quiere. Cuando quiere enviar dinero a su padre y a su hermana, su marido se lo impide y la humilla. Finalmente decide abortar y divorciarse porque ella vive en un matrimonio pobre y sin amor y no quiere que su hijo venga al mundo y siga sufriendo.

Su reumatismo era tan grave que corría el riesgo de quedarse parálitica en la cama, pero aun así quiso escribir algunos artículos importantes. Su profesión se había integrado en su vida y se convirtió en su pilar espiritual. Además, debido a su excelencia, a menudo recibe celos y represión de sus colegas masculinos en el trabajo.

Cao Jinghua soporta sola la carga de la vida, tenía que transportar trozos de carbón y hacer muebles como un hombre. Como todas las mujeres, Jinghua espera encontrar un buen marido y tener una familia feliz con amor y calidez, pero el desafortunado y amargo matrimonio también les deja el dilema de la supervivencia. Su pasión por el amor verdadero les infunde un coraje extraordinario, que las impulsa a rechazar los matrimonios sin amor.

Jing Hua siempre sintió que una nueva era parecía estar llegando. La feminización de los hombres y la masculinización de las mujeres será un problema mundial inevitable. Tal vez los llamados cambios en todo el mundo no sean más que movimientos repetidos, entonces el retorno a una sociedad matriarcal puede que no sea imposible (Zhang, 2012:69).

Al final de la novela, las tres mujeres comparten una comida y Liang Qian dice: A las mujeres, salud. Ya sea por los derechos que las mujeres han conseguido y por los que aún no han conseguido; ya sea por las contribuciones y los sacrificios que las mujeres han hecho; ya sea por los sufrimientos indecibles o verificables que las mujeres han soportado; ya sea por los logros que las mujeres han alcanzado o que aún no han alcanzado... ¡todas las mujeres pueden aceptar legítimamente este brindis y brindar por sí mismas! (Zhang, 2012:276).

5.3 Similitudes y diferencias en los personajes femeninos de las dos novelas

Los personajes femeninos de las dos novelas tienen similitudes obvias. Bao Yanrong (2010:259) considera que estas mujeres son económicamente independientes y tienen sus propias carreras; están ansiosas por librarse de su dependencia de los hombres y aspiran a la independencia, pero tienen dificultades para soportar el dolor y la soledad que conlleva la independencia; están ansiosas por hacer retroceder la opresión del machismo, pero también quieren el cuidado y la atención de los hombres. Lo que vemos en esta contradicción es la arraigada conciencia patriarcal y la dificultad de la liberación femenina. Esta es precisamente la razón por la que los personajes femeninos de las dos novelas están solas, deprimidas y dolidas, lo que también muestra el dolor de las mujeres que no pueden librarse de la influencia de los valores patriarcales cuando rompen el cerco patriarcal.

Además, la amistad entre mujeres es un hilo conductor entre las dos novelas, ya que Rosa Montero retrata a un grupo de mujeres que se ayudan

y apoyan mutuamente. Se acompañaban mutuamente al hospital, para revisiones ginecológicas o abortos. Ofrecían ayuda a sus amigas en momentos de necesidad, cuidando del hijo de la protagonista. Las amigas se reunían a menudo para hablar de los derechos de la mujer y la emancipación femenina, motivándose e iluminándose mutuamente. Lo mismo ocurre con las tres mujeres de la novela china de Zhang Jie, que viven juntas en el piso de Liang Qian tras sus divorcios, consolándose y apoyándose mutuamente. Liang Qian utilizó el poder de su padre para trasladar a Liu Quan a una nueva unidad. Las otras dos se daban ropa y zapatos cuando Liu Quan los necesitaba para su trabajo, y cuidaban de Cao Jinghua cuando estaba enferma de la espalda. Las tres mujeres crecieron juntas y comparten una profunda amistad. Debido a la similitud de sus experiencias, se entienden mejor y resisten juntas las dificultades externas y la discriminación social, se cuidan mutuamente en la vida y se reconfortan en espíritu. Al final, las tres mujeres divorciadas recuperan sus vidas juntas en el arca.

Sin embargo, los personajes femeninos de las dos novelas son muy diferentes. Los personajes femeninos de la novela española tienen un mayor grado de libertad en sus relaciones sexuales; pueden mantener relaciones sexuales con otros hombres después de separarse de sus parejas, incluso con hombres que ya tienen esposa. Las mujeres son muy libres y audaces para buscar un nuevo amor y pueden casarse de nuevo. Por ejemplo, Ana, la protagonista de la novela, que lleva muchos años en una relación secreta con José María, un hombre que ya tiene pareja. Luego, Ana se enamora de su jefe y tiene relaciones sexuales con él, Soto Amón, que ya tiene esposa e hijos. En cuanto a otras mujeres en esta novela, Candela, que ha estado en una relación secreta con Vicente, un hombre que ya tiene mujer también, e incluso Candela tiene una hija con Vicente. Elena, que se enamora de Javier, un profesor que ya tiene pareja e hijos cuando los dos tienen relaciones sexuales.

Pero en la novela china, las mujeres parecen convertirse en “viudas” después del divorcio. Cuando alguien aconseja a Liu Quan que vuelva a casarse, su respuesta es: ¿Matrimonio? No es fácil. Hoy en día, ni siquiera una chica joven puede casarse, y mucho menos una mujer divorciada de cuarenta años con un hijo. Y cuanto mayor se hace la gente, más consciente se vuelve, y cuanto más consciente se vuelve, más difícil es casarse. Las mujeres ya pierden la confianza en el matrimonio, y si no lo ven como un desastre, al menos es una especie de juguete similar a tocar un billete de lotería, cuyas posibilidades de ganar sólo pertenecen a unos pocos afortunados (Zhang, 2012:142).

Las tres mujeres chinas no tienen nuevos novios tras el divorcio, no obstante, ellas tienen que enfrentarse a las críticas de la gente de su entorno, que las considera “inmodestas”, que sus divorcios han avergonzado a sus padres y que los hombres que las rodean suelen acosarlas sexualmente. Este concepto social estaba influido por el confucianismo tradicional en China. En los años 70, los chinos pensaban que el divorcio era una desgracia, una vergüenza familiar, por lo tanto, era bastante difícil que las mujeres divorciadas se enamoraran y se casaran de nuevo. La sociedad está llena de hostilidad y prejuicios contra las mujeres divorciadas. En fin, podemos concluir que la aceptación social de las mujeres divorciadas o madres solteras era en general mayor en España que en China en la década de 1970, y las mujeres eran más abiertas sexualmente y más propensas a enamorarse y casarse de nuevo. Sin embargo, en China ocurría lo contrario.

Además, los personajes femeninos de las dos novelas son también muy diferentes en cuanto a su conciencia femenina y los derechos de la mujer. Las mujeres de la novela de Rosa Montero tienen una conciencia femenina más clara, participan en manifestaciones por los derechos de la mujer y entablan debates con la gente de su entorno. Piensan y reflexionan sobre el trato injusto que reciben las mujeres e intentan activamente introducir cambios. Las mujeres en España lucharán por más derechos de la mujer reuniendo a más mujeres, a través de asociaciones y organizaciones de derechos de la mujer, y confiando en la propia fuerza de las mujeres. Sin embargo, los personajes femeninos de las novelas de Zhang Jie, aunque también están resentidas porque son tratadas injustamente como mujeres, tienden a achacar la razón a no encontrar el marido bueno a causa de estas tragedias debidas a matrimonios desafortunados, y siguen anhelando el amor, anhelando conocer a un hombre que pueda amarlas y cuidarlas. Siguen depositando sus esperanzas de vida en los hombres, en lugar de confiar en las propias mujeres para “ayudarse a sí mismas”.

En cuanto a los derechos de la mujer, como el derecho al aborto, hay diferencias muy significativas entre China y España. En China, el aborto siempre ha sido muy común y normal. Bajo la política china de planificación familiar del hijo único, el aborto es una práctica habitual para interrumpir un embarazo por la fuerza. En la novela china, Cao Jinghua decidió abortar después de quedarse embarazada porque la situación económica de su familia no era buena y no tenía amor con su marido.

Sin embargo, en España, debido a la influencia de las creencias religiosas católicas, el aborto era ilegal y se consideraba contrario a la ética moral. Las mujeres españolas perdieron su libertad reproductiva y el derecho a elegir si quieren tener hijos, y no fue hasta 2010 cuando se

legalizó el aborto en España para bebés de hasta catorce semanas. Por ello, las novelas de Rosa Montero contienen numerosas descripciones de métodos anticonceptivos y abortos, que pretenden mostrar el gran sufrimiento mental y físico de las mujeres españolas debido a que el aborto estaba prohibido por la ley, y por ello en la novela española *Candela* tuvo que optar por ir a abortar al Reino Unido en los años 70, al igual que Teresa, que tuvo un embarazo no planificado y tuvo que acudir a una matrona privada por falta de dinero, para someterse a un aborto ilegal que no cumplía la normativa sanitaria. Además, para evitar el embarazo, las mujeres españolas de la novela tenían que tomar píldoras o dispositivos anticonceptivos durante un largo periodo de tiempo, lo que causaba un gran daño al cuerpo de las mujeres.

En cuanto al derecho al divorcio, las mujeres españolas de los años setenta tenían mayor libertad que las mujeres chinas. En España, las parejas pueden vivir juntas y tener hijos sin registrar su matrimonio, ambas partes podían separarse y empezar una nueva vida siempre que estuvieran de acuerdo. En China, sin embargo, si las parejas no están casadas, sus hijos se enfrentarán al problema de carecer de identidad legal y registro familiar, y la mujer será criticada por la sociedad. Aunque la ley china permite a las mujeres divorciarse, pero necesitan obtener el consentimiento de su marido. Además, a menudo los padres e incluso otros miembros de la familia, que son más críticos moralmente y creen que el divorcio trae mala fama y vergüenza a la familia, impiden a las mujeres divorciarse. En consecuencia, la presión social y las críticas que sufren las mujeres chinas tras un divorcio suelen ser muy severas, y las divorciadas generalmente soportan un tremendo estrés mental. Por eso, en los años setenta, a las mujeres chinas no les resultaba fácil divorciarse y, en realidad, la mayoría de las mujeres de aquella época solían optar por permanecer en matrimonios sin amor. El pensamiento tradicional milenario de China ha seguido afectando a las mujeres chinas modernas con la opresión del poder de la mujer y el confinamiento de sus pensamientos.

A través del estudio comparativo, podemos constatar que las mujeres intelectuales de la China de los años 70 retratadas en la novela de Zhang Jie empiezan a ser conscientes gradualmente de los problemas de género, así como de la discriminación social y de una serie de desigualdades, y por ello las tres mujeres luchan contra la discriminación y las dificultades a través del divorcio, se esfuerzan por sus carreras y buscan una identidad social. Sin embargo, debido a la influencia de las condiciones nacionales de China y al confucianismo tradicional, la conciencia de la mujer china acaba de brotar y se encuentra todavía en una fase de desarrollo gradual, por lo que

la reflexión sobre los problemas de la mujer en la novela es relativamente limitada y los personajes femeninos de la novela siguen dependiendo de los hombres en el fondo de sus corazones.

En cambio, las mujeres españolas de *Crónica del desamor* tienen una conciencia femenina más fuerte, prestan más atención a los derechos de la mujer, a su liberación y a su estatus social, y empiezan a unirse al movimiento feminista, que es más radical. Con la excepción del derecho al aborto, que se rige por la religión católica tradicional española, las mujeres españolas tienen más derechos y mayor libertad y una conciencia femenina más fuerte en ámbitos como el derecho al divorcio, la libertad de trabajo y sexualidad y la emancipación de los pensamientos de la mujer.

6. Influencia de las novelas

La obra de Rosa Montero retrata a un grupo de mujeres que luchan por encontrar su identidad social, que se encuentran en el centro de un conflicto entre el viejo sistema y las ideas de la dictadura franquista, que afectan a sus percepciones y a sus vidas, y el movimiento feminista occidental, que despierta en ellas un sentimiento de lucha por los derechos de la mujer, y que sufren tormento y dolor. *Crónica del desamor* es una novela construida en base a una serie de entrevistas que la autora realizó. Estas historias y experiencias reales hacen de este libro un verdadero espejo de la vida de las mujeres durante el periodo de la transición a la democracia en España. El libro ejerció una gran influencia en la creación de la literatura femenina contemporánea en España en los años posteriores.

Publicada en 1979, esta novela fue un gran éxito desde su primera publicación y se ha reeditado continuamente. El hecho de que, a día de hoy, siga siendo amada por muchos lectores de todas las edades refleja el enorme impacto de esta novela. Rosa Montero indica que en la Feria del Libro de Madrid 2008, este fenómeno alcanzó niveles sorprendentes: decenas de lectores me pidieron la *Crónica*. Algunos eran de mi edad y ya la habían leído; pero la mayoría eran chicos y chicas veinteañeros que la venían buscando porque sus padres les habían hablado de la novela. Entonces empecé a pensar que el libro tenía su propia vida al margen de mí. Que la novela quizá formara parte de la biografía de muchas personas, de su juventud, de un momento histórico en este país. Y que ahora, treinta años después, tal vez mereciera la pena reeditarla, a pesar de sus carencias juveniles (Montero, 1979:7).

Crónica del desamor es una obra que pone de manifiesto las luchas y desafíos de las mujeres en la sociedad patriarcal. La protagonista, Ana, se

enfrenta a la opresión y la falta de independencia que experimentan muchas mujeres, y su lucha por encontrar su propia identidad ha influido en la literatura feminista. Adriana y Elena (2018:17) consideran que en *Crónica del desamor*, Rosa Montero expone el amargo despertar de la conciencia. Se observa como lo femenino se va introduciendo en los lugares públicos que le estaban prohibidos, tal es el caso de los bares, buscando el intercambio social que les fue censurado.

Por un lado, esta novela de Montero se sumerge en las emociones humanas de una manera cruda y honesta. A través de los personajes y sus experiencias amorosas, la autora explora la tristeza, la soledad, la pasión y la desesperación, lo que ha influido en otros escritores que buscan abordar las emociones humanas con autenticidad. Por otro lado, esta obra se caracteriza por su realismo y su capacidad para retratar la vida cotidiana y las relaciones de manera auténtica. Esto ha influido en la literatura contemporánea, donde la representación realista de las relaciones humanas es valorada.

En resumen, *Crónica del desamor* de Rosa Montero ha tenido una influencia duradera en la literatura contemporánea al abordar temas universales como el amor, la identidad y la emancipación de las mujeres de una manera realista y emocionalmente poderosa. La obra ha inspirado a escritores a explorar las complejidades de las relaciones humanas y a adoptar técnicas narrativas realistas en sus propias obras.

Cuando se refiere a la obra de Zhang Jie, *El arca* también es muy importante en la influencia de la literatura femenina china. Zhang Jie es la pionera de la literatura femenina en el nuevo período de China. La exploración de Zhang Jie de esta novela tiene un significado pionero y el espíritu de la iluminación del pensamiento de las mujeres, despertando la preocupación de la mayoría de las mujeres chinas por sus propios pensamientos y derechos, especialmente pensamientos sobre el matrimonio y el amor de las mujeres.

Zhang Jie rompe la imagen tradicional de la mujer en su novela: “guapa, virtuosa y mansa”, y crea una imagen más personalizada de la mujer independiente de la nueva era, que influye en la gente para que cambie su percepción de la imagen de la mujer y preste más atención a sus pensamientos interiores. Zhang Yongzhong (2015:1) explica que las imágenes de las mujeres en las obras de Zhang Jie son muy diferentes de las de las obras tradicionales, y la mayoría de las mujeres que narra no son bellezas, e incluso no tienen el encanto único de las mujeres. Las tres mujeres de *El arca*

no sólo son fumadoras, habladoras y malhabladas, incluso divorciadas, sino que no son muy buenas en “tareas domésticas” que tradicionalmente se espera que hagan las mujeres, como dar a luz a los niños y cuidar la casa. Ya no son mujeres débiles que viven en sus casas, sino que muestran una fuerza y un estatus fuerte y poderoso, y empiezan a aflorar sus características masculinas y sociales, mientras que su delicada feminidad se reduce enormemente.

El arca no es sólo un punto de inflexión en el proceso creativo personal de Zhang Jie, sino también un punto de inflexión de la creación literaria de las mujeres chinas en la segunda mitad del siglo XX, que es de gran importancia en la historia de la literatura feminista china, e influye profundamente en la creación posterior de la literatura femenina china.

Sin embargo, las limitaciones de *El arca* también son muy evidentes, pues Wang Ying (2007:42) indica que durante mucho tiempo las mujeres chinas han estado en una posición subordinada y se ha formado la correspondiente dependencia de los hombres en la corriente principal de la cultura, y que aunque las mujeres han aceptado el cultivo de la racionalidad moderna y se han librado de hecho de su posición subordinada, la inercia psicológica sigue siendo difícil de eliminar.

Los personajes femeninos de la novela consideran que el éxito profesional es la clave de la liberación de la mujer, de su personalidad independiente y de la igualdad de estatus. Sin embargo, aunque las mujeres con estudios superiores, independencia económica y carreras de éxito no significan que puedan ganarse el mismo respeto que los hombres, siguen teniendo que enfrentarse a las dificultades de la mujer en el trabajo y el matrimonio en una sociedad patriarcal, y a los obstáculos, celos y dificultades de los hombres y otras mujeres.

Por lo tanto, en conjunto, las novelas de Rosa Montero tienen una influencia y un significado más profundos, e incluso después de muchos años de publicación, se siguen reeditando, obteniendo una amplia popularidad y aceptación por parte de los lectores y, aún más importante, para las creaciones de otros escritores y la literatura femenina contemporánea. *El arca* de Zhang Jie es más bien un brote de la conciencia femenina de la mujer china, que empieza a explorar la cuestión de la igualdad de la mujer y trata de encontrar una solución al problema, y no es lo suficientemente independiente y madura en cuanto a la conciencia de la mujer, y su influencia es relativamente limitada en comparación con *Crónica del desamor* de Rosa Montero.

7. Conclusión

Rosa Montero y Zhang Jie son dos escritoras situadas en los extremos opuestos de los continentes asiático y europeo, con experiencias vitales y antecedentes culturales muy diferentes. Sin embargo, ambas estuvieron entre las primeras escritoras de sus respectivos países en prestar atención al matrimonio y el amor de las mujeres, los derechos de las mujeres, la igualdad y la conciencia de las mujeres durante las reformas políticas y económicas de las sociedades española y china a finales de la década de 1970, y también estuvieron entre las primeras en responder a ellos a través de sus obras literarias, lo que suscitó acalorados debates en sus sociedades de entonces. Su papel fue pionero y esclarecedor en el campo de la literatura femenina.

Sus obras también han tenido un impacto innegable en las generaciones futuras, despertando a más mujeres a clamar por el trato desigual que encontraban, y a luchar por cambiar esta sociedad y luchar por más derechos e igualdad para las mujeres. Los esfuerzos de estas escritoras han llamado la atención de la sociedad en su conjunto sobre la vida de las mujeres, y más mujeres se han unido para impulsar más cambios positivos en favor de los derechos de las mujeres, esforzándose por crear una sociedad más igualitaria entre hombres y mujeres.

BIBLIOGRAFÍA

- Adriana S. G. y Elena T. P., 2018. *Rosa Montero: literatura, periodismo, autobiografía y compromiso social*. Facultad de Ciencias Políticas, Sociales y de la Comunicación. Universidad de La Laguna.
- Ba, Y. 包燕娉, 2010. 艰难的突围: 评张洁《方舟》中的知识女性形象 Un avance difícil: Evaluación de la imagen de la mujer intelectual en El arca de Zhang Jie. 新疆石油教育学院学报 *Revista del Instituto de Educación Petrolera de Xinjiang*.
- Liu, W. 刘卫东, 2023. “女性之家”的诞生与“姐妹情谊”的想象——“家原型”视角中张洁的《方舟》 El nacimiento de la “casa de mujeres” y la imaginación de la “hermandad”-El arca de Zhang Jie desde la perspectiva del “arquetipo del hogar” 中国当代文学研究 *Estudios de literatura china contemporánea*.
- Montero, R., 1979. *Crónica del desamor*. Madrid: Debate.

- Oficina de Información del Consejo de Estado de la República Popular China: Planificación familiar en China, agosto de 1995.
- Tian, Q. 田琦, 2021. 论张洁小说风格的嬗变. *Sobre la transformación del estilo novelesco de Zhang Jie*. 四川师范大学 Universidad Normal de Sichuan.
- Wang, Y. 王颖, 2007. 从“人”到“女人”的历史性突围——重评张洁《方舟》的文学史意义 *La ruptura histórica del “seres humanos” a la “mujer” - Reevaluación del significado histórico literario de El arca de Zhang Jie*. 东方论坛 *Foro Oriental*.
- Zhang, J. 张洁, 2012. 方舟, 张洁文集 *El arca, Obras completas de Zhang Jie*. 北京: 人民文学出版社 Beijing: Editorial Popular de Literatura.
- Zhou, Z. 周志雄, 2010. 张洁小说的叙事艺术 *El arte narrativo de las novelas de Zhang Jie*. 东疆学刊 *Revista Dongjiang*, 76-82.
- Zhang, Y. 张永忠, 2015. 张洁小说的女性意识研究 *Un estudio de la conciencia femenina en las novelas de Zhang Jie*. 芒种 *El manglar*.

